

## TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1923/2004

2004 m. spalio 25 d.

## nustatantis tam tikriems perdirbtiems žemės ūkio produktams tam tikras nuolaidas Šveicarijos Konfederacijai Bendrijos tarifinių kvotų pavidalu

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį,

atsižvelgdama į Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo aktą, ypač į jo 6 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Pagal Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos preferencinį susitarimą<sup>(1)</sup> Reglamentu (EEB) Nr. 2840/72<sup>(2)</sup> tai šaliai buvo suteikta nuolaida tam tikriems perdirbtiems žemės ūkio produktams.
- (2) Čekijos Respublikai, Estijai, Kiprui, Latvijai, Lietuvai, Vengrijai, Maltai, Lenkijai, Slovėnijai ir Slovakijai įstojus į Europos Sąjungą, minėtoji nuolaida šioms šalims turėtų būti patikslinta atsižvelgiant į prekybos perdirbtai žemės ūkio produktais tvarką, kuri buvo nusistovėjusi tarp šių dešimties šalių ir Šveicarijos.
- (3) Šiuo tikslu 2004 m. birželio 25 d. pasibaigė derybos dėl susitarimo, kuriuo būtų priimti pirmiau minėto preferencinio susitarimo reikalingi patikslinimai, siekiant atsižvelgti į Europos Sąjungos plėtros pasekmes, pasirašymo.
- (4) Tačiau dėl pernelyg trumpo laikotarpio šis susitarimas negalėjo įsigaliooti nuo 2004 m. gegužės 1 d. ir, esant tokioms aplinkybėms, Komisija turi patvirtinti reikalingas priemones, kad galėtų rasti išeitį iš susidariusios padėties.

- (5) Šios priemonės turi būti nustatomos kaip Bendrijos autonominės tarifinės kvotos, į kurias įeina susitarimu numatytos tarifinės nuolaidos, taikomos Čekijos Respublikai, Estijai, Kiprui, Latvijai, Lietuvai, Vengrijai, Maltai, Lenkijai, Slovėnijai ir Slovakijai.
- (6) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2232/2003<sup>(3)</sup> 2004 metams buvo nustatyta tarifinė kvota tiems patiems produktams, kurios eilės numeris yra 09.0914. Ši nauja tarifinė kvota papildys jau taikomą nuolaidą.
- (7) Šveicarijos Konfederacija, vadovaudamasi abipusiškumo principu, išsipareigojo Bendrijos naudai priimti nepriklausomas pereinamojo laikotarpio priemones, pradėdamas taikyti nuo 2004 m. gegužės 1 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Nuo 2004 m. gegužės 1 d. iki gruodžio 31 d. šiame priede išvardytoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Šveicarija, nustatytomis sąlygomis taikoma atidaryta tarifinė kvota.

## 2 straipsnis

1 straipsnyje nurodytą kvotą administruoja Komisija pagal 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93<sup>(4)</sup> 308a, 308b ir 308c straipsnius.

## 3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2004 m. gegužės 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge, 2004 m. spalio 25 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

R. VERDONK

<sup>(1)</sup> OL L 300, 1972 12 31, p. 189.

<sup>(2)</sup> OL L 300, 1972 12 31, p. 188.

<sup>(3)</sup> OL L 339, 2003 12 24, p. 20.

<sup>(4)</sup> OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2286/2003 (OL L 343, 2003 12 31, p. 1).

## PRIEDAS

## ATIDARYTOS LENGVATINĖS TARIFINĖS KVOTOS

Eilės Nr.	KN kodas	Prekių aprašymas	Autonominės kvotos dydis nuo 2004 5 1 iki 2004 12 31	Taikomo muto dydis	Autonominė kvota Kiti metai
09.0914	2106 90 92	Maisto produktai / kiti, kurių sudėtyje nėra pieno riebalų, sacharozės, izogliukozės, gliukozės ar krakmolo arba kurių sudėtyje yra mažiau kaip 1,5 % masės pieno riebalų, 5 % masės sacharozės arba izogliukozės, 5 % masės gliukozės arba krakmolo	187 t	nėra	1 309 t